

ORGANIZAÇÃO DE IMAGENS EM MOVIMENTO: A EXPERIÊNCIA DA FUNDAÇÃO CASA DE JORGE AMADO

ERENILDA CUSTÓDIO DOS SANTOS AMARAL*

erenilda.amaral@fundacaojorgeamado.com.br

RESUMO:

Este trabalho tem como objetivo apresentar o relato de experiência relacionada ao processo de implementação do sub-projeto de Organização do Acervo de Imagens em Movimento (fitas de vídeo) dos fundos Jorge Amado, Zélia Gattai, e do fundo Institucional FCJA, custodiados pela Fundação Casa de Jorge Amado. O projeto tem o apoio institucional da FAPESB (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado da Bahia), contemplado através do Edital Cultura, Ano 2004, sendo o primeiro Projeto do Grupo de Pesquisa**, instituído no âmbito da DPDOC/NEP – Divisão de Pesquisa e Documentação/Núcleo de Estudos e Pesquisas.

PALAVRAS CHAVE:

Fundação Casa de Jorge Amado; Imagens em Movimento; Tecnologia Digital; Sistema Inteligente

ABSTRACT:

This work aims to present a report about the experience related to the execution's process of the sub-project Images in Movement Assets Organization (vhs tapes) taken from Jorge Amado, Zélia Gattai and FCJA Institutional Funds, all of them safe-kept by Fundação Casa de Jorge Amado.

The project has the institutional support of FAPESB (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado da Bahia) and it was benefited by Edital Cultura 2004. This is the first project done by the Research Group** in the ambit of the DPDOC/NEP – Divisão de Pesquisa e Documentação/Núcleo de Estudos e Pesquisas.

KEY WORDS:

Fundação Casa de Jorge Amado; Images in Movement; Digital Technology; Intelligent System

* DEA en Information Scientifique et Technique/ Université Aix-Marseille ; especialista em Inteligência Competitiva/UFBA; especialista em Arquivologia/UFBA; graduada em História

**Composição do Grupo de pesquisa: Erenilda Custódio dos Santos Amaral, Suzana Ferreira - Pós-graduada em Arquivologia e Novas Técnicas Documentais/ Universidade do Estado da Bahia; graduada em Biblioteconomia e Documentalista, Maria Tereza Navarro de Brito Mattos – Doutora em educação, profa. adjunta do ICI/UFBA e Andréia Motta

“...Quando cedo os direitos de adaptação de um livro meu para o cinema, teatro, tv, rádio, busco não me envolver na adaptação. Sou romancista, não sou nem cineasta, nem teatrólogo, nem radialista, nem homem de TV e penso que a adaptação de uma obra literária a outro meio de expressão deve ser uma recriação....”
Entrevista do escritor Jorge Amado concedida à revista 365, São Paulo editora ABVZ, déc de 70”

INTRODUÇÃO

A Fundação Casa de Jorge Amado, entidade privada e sem fins lucrativos, foi instituída no dia 2 de julho de 1986, com a finalidade de: a) Preservar, divulgar e pesquisar os acervos bibliográficos e arquivísticos de Jorge Amado; b) Incentivar e apoiar estudos e pesquisas sobre a vida e a Obra de Jorge Amado; c) Criar um fórum permanente de debates sobre a cultura baiana, especialmente sobre a luta pela superação das discriminações raciais e socioeconômicas; d) Incentivar e apoiar estudos e pesquisas sobre a arte e literatura baianas. (FUNDAÇÃO CASA DE JORGE AMADO, 1986).

Tem um acervo composto por 215 mil documentos, distribuídos em quatro fundos documentais: Jorge Amado, Zélia Gattai, Myriam Fraga e Fundação Casa de Jorge Amado. A FCJA optou por elaborar um planejamento que possibilitasse a revisão da organização e a disponibilização dos seus fundos documentais, incluindo a utilização de recursos tecnológicos apropriados. Este planejamento contemplou os seguintes projetos:

1. Gestão do Acervo: tem como objetivo complementar e enriquecer a memória do escritor Jorge Amado, resgatando toda a documentação que ainda não integra o acervo custodiado pela Fundação, de forma a atender plenamente às demandas sociais, culturais e científicas. Deste modo pretende-se submeter todo o acervo a uma revisão de procedimentos, de organização, tratamento e disseminação, baseados em tecnologias digitais de comunicação e informação. Este projeto foi subdividido em seis sub-projetos: produção passiva – teses, produção ativa – livros de arte e catálogos, recortes de jornais, correspondências, periódicos, **áudio visual – fitas de vídeos**, fitas audio e fotografia

O subprojeto de Organização do Acervo de Imagens em Movimento está inserido no projeto Áudio-Visual.

Conforme Gonçalves (2002, p.2) “a imagem é basicamente uma síntese que oferece traços, cores e outros elementos visuais em simultaneidade”. E complementa: “a imagem se desenvolve enquanto representação, imitação e visualidade mas se transfor-

ma em perspectiva, ilusão, fotografia estática e imagem em movimento”. Esta última é representada pelos vídeos científicos, jornalísticos ou artísticos. No caso específico da FCJA, as imagens em movimento são itens documentais que registram adaptações, depoimentos, discursos, documentários, entrevistas, eventos, homenagens (em vida e pós-tumas), lançamentos, prêmios, viagens e visitas, e estão contidos em Fitas de Vídeo.

Ainda de acordo com Gonçalves (2002, p.8), “a democratização e disponibilização dos conteúdos dos centros de documentação e arquivos de imagem requerem instrumentos mais precisos de indexação e recuperação de imagens”. O autor enfatiza a problemática da dificuldade encontrada em trabalhar com a imagem em movimento, numa era de digitalização crescente. Esta dificuldade foi também encontrada na FCJA, e, para contorná-la, foi elaborado um plano de classificação tomando como referência tanto a tabela Dewey como o arranjo em arquivologia para arquivos permanentes. (duas áreas da ciência da informação)

Conforme descrito na Metodologia, o trabalho foi dividido em duas etapas, sendo que a primeira etapa contempla a higienização do acervo e da elaboração do Plano de Classificação para os itens que compõem o acervo, enquanto a segunda contempla a migração das fitas de VHS para DVD e a implementação de sistema informatizado para gerenciamento do acervo de imagens em movimento.

COMPOSIÇÃO DO ACERVO DE IMAGENS EM MOVIMENTO

O Acervo é composto de 500 itens documentais que registram adaptações, discursos, documentários, entrevistas, eventos, homenagens (em vida e pós-tumas), lançamentos, prêmios, viagens, visitas. A maioria dos itens foi produzido por emissoras de televisão e produtoras nacionais e internacionais. A comunidade de usuários/pesquisadores deste acervo pode ser composta, predominantemente, por pesquisadores graduados e especializados com origens, classes e níveis de escolaridade semelhantes, apresentando necessidades específicas.

Alguns destes itens foram produzidos ou acumulados pelos titulares dos referidos fundos, destacando-se o acervo do Projeto “Com a palavra o escritor”, instituído em 1994 com o objetivo disponibilizar um espaço para apresentação de autores de ficção e poesia, críticos, historiadores e tradutores, oferecendo-lhes a oportunidade de partilhar com o público sua experiência pessoal sobre a ventura de publicar um livro.

METODOLOGIA

A Metodologia utilizada compreendeu duas etapas, conforme descrito a seguir:

Primeira etapa:

Consiste na higienização do acervo, de forma a permitir o resgate dos registros e a edição das fitas VHS, possibilitando verificar a pertinência do conteúdo e, também, proceder uma avaliação do mesmo e a identificação dos documentos, com base no plano de classificação elaborado pelo Núcleo de Estudos e Pesquisas (NEP). As bases são os fundos documentais JA – Jorge Amado, ZG – Zélia Gattai, FCJA – Fundação Casa de Jorge Amado, MF – Myriam Fraga. Este plano foi desenvolvido tendo como parâmetro a adaptação das classes utilizadas nas tabelas DEWEY, que, nesta proposta, é apresentado como grupo documental e totaliza 26 grupos. Estes grupos se subdividem em séries documentais e estas em sub-séries, conforme representação a seguir:

Grupo	Série	Sub-série
001 - Adaptações	001.1-Cinema	
	001.2-Espetáculo Cênico	001.2.01 –Boneco
		001.2.02-Convencionais de atores
		001.2.03-Dança
		001.3 – Filme
		001.4 – Quadrinhos
		001.5-TV
002 –Argumentos		
003 –Citações		
004-Comentários	004.1.1 – Harry Belafonte	
	004.2.1 –Zélia Gattai	
	004.3.1-Carybé	
	004.4.1-Calazans	
005 –Criações		
006-Depoimentos		
007-Discursos		
008-Divulgações		
009-Documentários		
010-Entrevistas		
011-Eventos	011.01.1-Eventos Especiais	
	011.02.1-Eventos Sociais	
012-Família		
013-Institucional		
014-Históricos		
015-Homenagens	015.1.1-Homenagens Póstumas	
016-Lançamentos		
017-Memórias Póstumas		
018-Narrações		
019-Participações		
020-Personalidades		
021-Prêmios		
022-Publicações		
023-Textos		
024-Títulos		
025-Viagens		
026-Visitações		

O plano de classificação adotado e a ficha de identificação são os elementos norteadores para a descrição e indexação dos conteúdos registrados, subsidiando a inserção do conteúdo descrito e indexado em um sistema digital inteligente.

No decorrer do processo de identificação foi definida e elaborada uma ficha de identificação, contemplando os seguintes campos encontrados nas fitas VHS:

Fundo, Código, grupo, série, sub-série, título, idioma, data, suporte, duração, adaptador, produtor, diretor, elenco, palavras-chaves, sinopse, composição, música e roteirista observação.



FICHA DE IDENTIFICAÇÃO ÁUDIO VISUAL

FUNDO: JA – JORGE AMADO
CÓDIGO: 001.2.02.1

GRUPO	Adaptação
SÉRIE	Espetáculo Cênico
SUB-SÉRIE	Convencional
TÍTULO	O Gato Malhado E A Andrinha Sinhá
IDIOMA	Português
DATA	29.10.1988
SUPORTE	Vhs – Ntsc – Color
DURAÇÃO	0'59'57
ADAPTADOR	Luiza Lagoas
PRODUTOR	
DIRETOR	Luiza Lagoas
COMPOSIÇÃO	
MÚSICA	
ROTEIRISTA	
ELENCO	Tainá, Juliana Benício, Erika Naegele, Sula Abrunhosa, Francine Alcântara, Renata Restier, Roberto Sanches, Paula Munis, Cassia Naegele, Maria Tutter, Paloma Carvalho, Cristiane Freitas, Quelti Oliveira, Paula Velloso, Andrea Nogueira, Julia Cardenas, Luciana Pimenta, Fabiana Borges, Rita Mello, Ana Lima
PALAVRAS CHAVES	Gato, Adaptação, Teatro, Luiza Lagoas
SÍNOPSE	-“A Manhã funcionária pública subalterna, preocupada com relógios, encontra o Vento, excelente dançarino, ouve dele uma história e vai contá-la para o velho gato mau, capaz de desprezar a doce Goiabeira que se operou para ficar bela para ele, ouviu a andorinha, sem medo, desafiá-lo. Loucamente apaixonado pela volátil criatura (aluna de canto do Rouxinol), o gato transforma-se em relação ao mundo que o cerca. Mas, “onde já se viu coisa igual? Uma andorinha, da raça volátil das andorinhas, namorando um gato da raça felinos”? – preocupam-se os bichos. E a sábia Coruja adverte: “Mas forte que ela é a lei das Andorinhas. Porque está dentro dela, desde o mais velho avô, desde a primeira Andorinha. E para romper a lei é preciso uma revolução”.
ASSISTENTE DE DIREÇÃO	Simone Nobre
CRIAÇÃO DE FIGURINO	Ana Rutter
CONFEÇÃO DE FIGURINO	Marisa Pimenta Volusia Muniz
CRIAÇÃO E CONFEÇÃO DE MÁSCARAS	As intérpretes
ILUMINAÇÃO	João Antonio Franco
TRILHA SONORA	Luiza Lagoas Simone Nobre
OBS.:	Fita com som abafado. Necessita de limpeza.
OUTROS	Luiza Lagoas dá depoimento sobre a adaptação e os intérpretes falam sobre os seus personagens. É também mostrado o camarim onde os mesmos se preparam visualmente (pintura, roupa).
LOCAL	Teatro da Universidade Federal Fluminense - RJ

Segunda Etapa:

Consiste na realização dos seguintes serviços:

- migração das fitas VHS para DVD;
- concepção e implementação de um sistema digital inteligente para gerenciamento do acervo de imagens em movimento;
- elaboração de uma estratégia para proceder à divulgação do instrumento de pesquisa.

ASPECTOS DO SISTEMA DIGITAL INTELIGENTE

Os principais aspectos considerados para definição e implementação do sistema são:

- indexação dos objetos que compõem o acervo de imagens em movimento em um sistema com tecnologia de Gerenciamento Eletrônico de Documentos (GED);
- registro da localização física dos itens do acervo, possibilitando a recuperação rápida e fácil dos mesmos;
- implementação da estrutura de pesquisa através de intranet e da Internet, de forma a disponibilizar as referências do acervo das imagens em movimento acompanhadas de uma sinopse. O acesso ao conteúdo propriamente dito ficará, num primeiro momento, disponível na própria instituição. Em etapa posterior será disponibilizado para acesso também através da Internet.

SITUAÇÃO ATUAL DO PROJETO

A primeira etapa do projeto, conforme descrito na metodologia, foi concluída em maio de 2005. A segunda etapa terá início em junho de 2005.

RESULTADOS

Os resultados esperados com a implementação completa do subprojeto de Organização do Acervo de Imagens em Movimento são:

- Preservação e manutenção do acervo em mídia atualizada;
- Gerência do acervo através de sistema informatizado e personalizado, contemplando as regras de negócios específicas;
- Divulgação, através da Internet e para o público interessado, dos itens que compõem o acervo e das suas referências;
- Facilidade de busca das informações pertinentes aos itens e da conseqüente recuperação da mídia correspondente, com a melhoria dos serviços prestados pela FCJA a seus diversos clientes/Pesquisadores. Em relação a este item, é importante ressaltar o alinhamento com a colocação de Gonçalves (2002, p.7): “Os documentos armazenados em suportes fílmicos, videográficos ou hipertextuais em animação, acessados individualmente nas bibliotecas informatizadas ou coletivamente nas redes informacionais telemáticas, como a World Wide Web da Internet, estão sendo cada vez mais utilizados como forma de apoio a pesquisas jornalísticas e científicas.”

REFERÊNCIAS:

AMARAL, Erenilda. **Projeto Memória**. Fundação Casa de Jorge Amado: Salvador, 2004. 37 f.

CHELLA, Marco Túlio. **Sistema para classificação e recuperação de conteúdo multimídia baseado no padrão MPEG – 7**. UNICAMP: São Paulo, 2004. 10 f. Disponível em: <<http://www.demic.fee.unicamp.br.html>>. Acesso em: 23 maio 2005.

GONÇALVES, Antonio Cláudio Brasil. Os Novos Paradigmas da Imagem em Movimento: Em Busca de Metalinguagens de Representação para Bases de Dados Virtuais Visando a Recuperação de Conteúdo Semântico. **Ciência da Informação**, Brasília, v.3, n.1, fev. 2002. Disponível em: <<http://www.ibict.br.html>>. Acesso em: 23 maio 2005.

FUNDAÇÃO CASA DE JORGE AMADO. Estatuto. Salvador, 1996.

NOGUEIRA, Juliana. Inovação na telinha: a Rede TV! Implanta um sistema digital que permite a captação e o armazenamento de imagens por custo muito menor que o tradicional. **Info**, São Paulo. Disponível em: <http://www.info.abril.com.br/corporate/edicoes/11/estudo/conteudo_48527.html>. Acesso em: 23 maio 2005